

MAESTRO

Übersetzung der Originalanleitung



INHALTSVERZEICHNIS..... II

1-SYSTEMANFORDERUNGEN.....3

2-ERSTE INBETRIEBSETZUNG DER APP UND VERBINDUNG MIT DEN MCZ-ÖFEN 4

3-KONFIGURATION OFENZUBEHÖR 7

4-NOT-BEDIENTAFEL 9

5-FUNKTIONEN NOT-BEDIENTAFEL 10

6-MANUELLE KONFIGURATION 11

7-APP-FUNKTIONEN 12

8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET.....16

9-BILDSCHIRMSEITE FUNKTIONEN.....25

10-ECO STOP.....26

11-SLEEP 27

12-CHRONO 28

13-MENÜ EINSTELLUNGEN 32

14-SCHNECKE AKTIVIEREN 33

15-REZEPTE.....34

16-SOMMER/WINTER 35

17-TECHNISCHES MENÜ 36

18-SOFTWARE-VERSION.....38

19-MENÜ INFO.....40

20-ALARME 41

21-PLATINE 44

1-SYSTEMANFORDERUNGEN

APP

Die App **MCZ Maestro** steht bereits auf das Zubehör „Handheld-Fernbedienung“ geladen zur Verfügung oder ist in den Playstore verfügbar.

OFEN

Mit MAESTRO System ausgestattet

BETRIEB

Mit Maestro ist alles inbegriffen und zusätzliche Kosten für den WiFi-Bausatz sind nicht mehr nötig.

Für die maximale Vielseitigkeit bei der Verwendung wurden zwei WiFi-Module vorgesehen, die eine prioritäre Verbindung mit Ihrem Smartphone und/oder einer Handheld-Fernbedienung (optional) ermöglichen.

Wenn der Benutzer nicht zu Hause ist, kann er aus der Ferne den Funktionsstatus des Ofens, die Raumtemperatur, die Betriebsparameter (wie Ventilation, Leistung) und eventuelle Alarmer kontrollieren.



Achtung!

Am Zubehör „HANDHELD-FERNBEDIENUNG“ ist die App bereits in englischer Sprache installiert, weil sie als Standard die Telefoneinstellung übernimmt. Wird hingegen die App auf das persönliche Smartphone geladen, übernimmt sie die dort vorhandene Einstellung. In beiden Fällen kann die Bildschirmseite „SPRACHE“ der App aufgerufen und die gewünschte Sprache ausgewählt werden.

2-ERSTE INBETRIEBSETZUNG DER APP UND VERBINDUNG MIT DEN MCZ-ÖFEN

Die App ermöglicht die Kommunikation mit den MCZ-Öfen durch zwei Technologien:

- Wifi Home
- Wifi REMOTE

WIFI HOME

Punkt-zu-Punkt-Verbindung zwischen Telefon und Ofen, um ohne Router oder einer Internetverbindung mit dem Ofen zu kommunizieren. Dies ist möglich, wenn sich Telefon und Ofen in der Nähe befinden (max. 5 Meter Abstand). Der Aktionsradius ist von den Eigenschaften der Wände und der Konformation der Wohnung abhängig.

WIFI REMOTE

Verbindung zwischen App und Ofen durch Nutzung einer Internetverbindung. Mit dieser Technologie kann von jeglichem Standort aus mit dem Ofen kommuniziert werden. In der Nähe des Ofens muss sich ein WIFI-Router befinden, der eine Internetverbindung liefert und auch das Mobiltelefon muss über eine Internetverbindung verfügen.

Beim ersten Start der App, falls noch kein Gerät konfiguriert wurde, öffnet sich die App auf der Bildschirmseite „Geräteliste“.



Es bestehen zwei Möglichkeiten für die Verbindung der MCZ-Geräte:

- automatisch
- manuell

2-ERSTE INBETRIEBSETZUNG DER APP UND VERBINDUNG MIT DEN MCZ-ÖFEN



WICHTIG!! Den QR-Code nicht vom Ofen entfernen oder verlieren. Bei einem Reset des Ofens und/oder Wechsel des Smartphones bzw. Handheld-Fernbedienung müssen der QR-Code und das Passwort für die Systemkonfiguration verfügbar sein.

BETRIEBSART AUTOMATISCH

Auf der Rückseite des Ofens und in der Garantiebescheinigung finden sich QR-Code und Passwort.



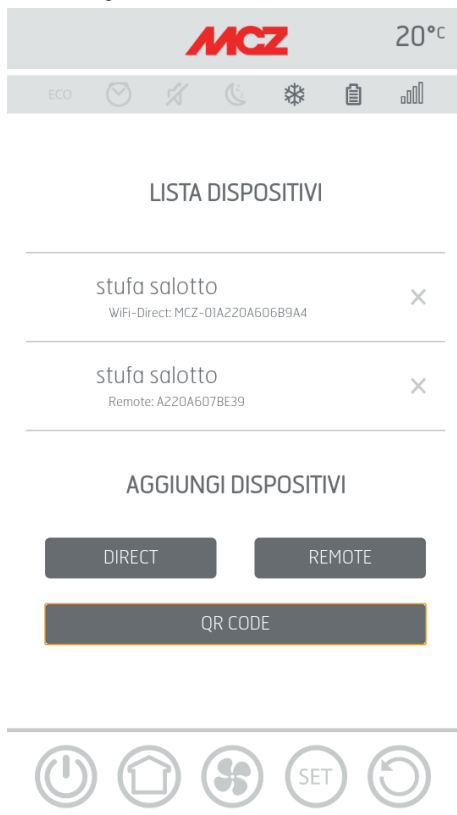
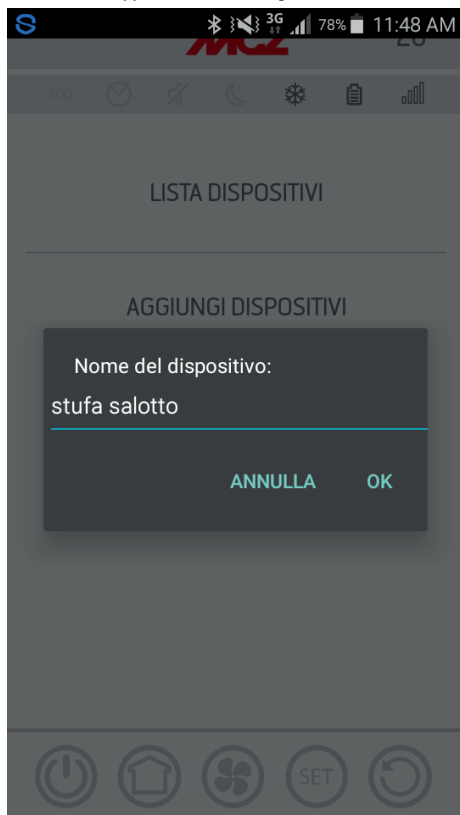
Home: 123456789012345678
PWD: passwordaa
S/N: 1709110060002
MAC: 123456789012

BEISPIEL EINES QR-ETIKETTS UND PASSWORTS

Mit der Fotokamera des Geräts (Zubehör oder Smartphone) den QR-Code fotografieren.

Nach der Codeerkennung verlangt die App die Eingabe eines Identifikationsnamens für den Ofen (zum Beispiel „Ofen Wohnzimmer“) für die einfache Identifizierung des/der in der Liste der konfigurierten Geräte vorhandenen Ofens/Öfen.

Dadurch wird die App automatisch konfiguriert, um sowohl mit der WIFI-Technologie HOME also auch mit WIFI REOMTE zu funktionieren.



2-ERSTE INBETRIEBSETZUNG DER APP UND VERBINDUNG MIT DEN MCZ-ÖFEN

BETRIEBSART MANUELL

Auf der Rückseite des Ofens und in der Garantiebescheinigung finden sich QR-Code und Passwort. In diesem Fall müssen die Codes verwendet werden.



Home 123456789012345678
PWD: passwordaa
S/N: 1709110060002
MAC: 123456789012

Falls der Ofen nicht über den QR konfiguriert werden kann, kann dies über die Taste DIRECT oder REMOTE erfolgen.

Für die Konfiguration des Betriebs in Betriebsart WIFI HOME auf die Taste „DIRECT“ drücken. Ein Fenster „Gerät auswählen“ öffnet sich und es werden die sich in der Nähe befindenden Öfen gescannt. Den gewünschten Ofen anwählen und das Passwort (steht neben dem QR-Code oben) und einen Identifikationsnamen des Ofens eingeben (zum Beispiel „Ofen Wohnzimmer“), um die einfache Identifizierung des/der in der Liste der konfigurierten Geräte vorhandenen Ofens/Öfen zu gewährleisten.

Für die Konfiguration des Betriebs in Betriebsart WIFI REMOTE auf die Taste „REMOTE“ drücken. Ein Fenster „GERÄT AUSWÄHLEN“ öffnet sich. Alle Felder mit den auf den Etiketten (neben QR-Code unten) vorhandenen Codes und einen Identifikationsnamen des Ofens



LISTA DISPOSITIVI

stufa salotto

WiFi-Direct: MCZ-01A220A606B9A4



stufa salotto

Remote: A220A607B39



AGGIUNGI DISPOSITIVI

DIRECT

REMOTE

QR CODE



SELEZIONA DISPOSITIVO

SERIAL NUMBER

ES. 20172321329

MAC ADDRESS

ES. SEC7F78E8A58

NOME DISPOSITIVO

es. Stufa Montagna

REGISTRA



3-KONFIGURATION OFENZUBEHÖR

eingeben (zum Beispiel „Ofen Wohnzimmer“), um die einfache Identifizierung des/der in der Liste der konfigurierten Geräte vorhandenen Ofens/Öfen zu gewährleisten.

Nach der Konfiguration der App kann mit dem Ofen in Betriebsart Home kommuniziert und auch das folgende Zubehör des Ofens mit der App konfiguriert werden:

- Modul WIFI REMOTE (falls vorhanden)
- Temperatursonde WIFI (im Lieferumfang des Ofens enthalten)

Für die Konfiguration des Zubehörs muss sich das Mobiltelefon in dessen Nähe befinden.

KONFIGURIEREN DES WIFI REMOTE MODULS ÜBER APP MCZ MAESTRO



GRUNDEINSTELLUNG



FUNKTIONEN



EINSTELLUNGEN



TECH. MENÜ



SOFTWARE VERS.



INFO



ZUBEHOEREN KONFIGURATION

FERNBEDIENUNG
KONFIGURIEREN

SENSOR T KONFIGURIEREN



Dafür muss man sich über die App in Home mit dem Ofen verbinden. Im Menü „set“ / „Basis-set“ den Menüpunkt Konfiguration Zubehör anwählen: falls sich noch zu konfigurierendes Zubehör in der Nähe befindet, werden die beiden Tasten anwählbar.

auf Fernkonfiguration klicken ----- es öffnet sich ein Fenster mit der Anzeige der umliegenden WIFI-Router. Den eigenen Router anwählen, der die Internetverbindung liefert und das entsprechende Passwort eingeben. Wenn der Router eine stabile Internetverbindung bietet, kann der Ofen ab jetzt ferngesteuert werden.

Zusatzfunktionen

Nach der Verbindung des Moduls WiFi Remote des Ofens mit dem hauseigenen Router verbindet sich das Modul WiFi Remote des Ofens jedes Mal, wenn der Router verfügbar ist, automatisch.

Falls der Router ausgetauscht oder das Passwort geändert wird, begibt sich das Modul WiFi Remote des Ofens wieder in Modalität Konfiguration, da es keine Verbindung ausführen kann.

Die WIFI Module verfügen über einen Autoreset-Mechanismus.

3-KONFIGURATION OFENZUBEHÖR

KONFIGURATION WIFI-TEMPERATURSONDE ÜBER APP MCZ MAESTRO

Die WiFi-Temperatursonde ist ohne Batterien im Lieferumfang enthalten. Ab dem Einfügen der Batterien ist die Sonde für 5 Minuten konfigurierbar. Die drei Batterien AA dürfen daher erst kurz vor der Konfiguration eingesetzt werden.

Folglich:

- die Batterien einsetzen
- sich über die App in Home mit dem Ofen verbinden
- Im Menü set - Basis-set - Zubehör - auf den Menüpunkt Zubehör konfigurieren zugreifen

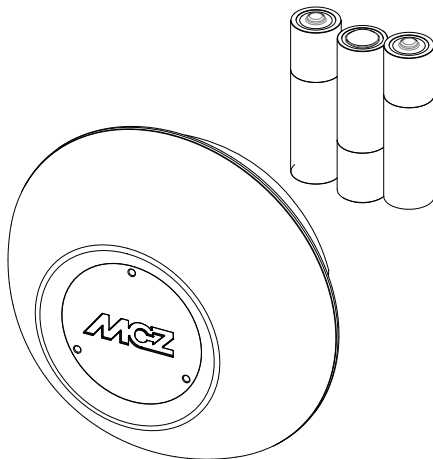
Wenn die WiFi-Temperatursonde für die Konfiguration verfügbar ist, wird die Taste anwählbar. Bleibt die Taste deaktiviert, sicherstellen, dass die Batterien der Sonde geladen sind und die maximal verfügbare Konfigurationszeit nicht überschritten wurde.



ZUBEHÖREN KONFIGURATION

FERNBEDIENUNG
KONFIGURIEREN

SENSOR T KONFIGURIEREN



TEMPERATURFÜHLER

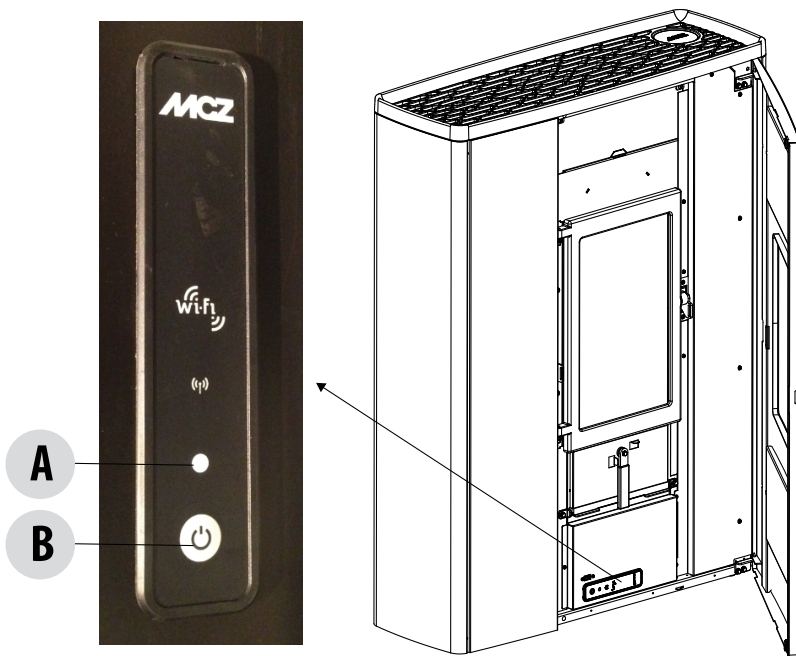


In diesem Fall die Batterien entfernen und wieder einfügen, oder die Reset-Taste drücken und eine Klammer in die Öffnung rechts von der Sensorkupplung einfügen. Von diesem Moment an gelten erneut die 5 Minuten Konfigurationszeit.

Sobald die Sonde konfigurationsbereit ist, auf die Taste der App-Bildschirmanzeige **T°-Sensor konfigurieren** klicken ----- es werden die Öfen angezeigt, mit denen die WiFi-Sonde verbunden werden kann. Den gewünschten Ofen anwählen und Das Passwort für WiFi Home eingeben (siehe Etikette QR Code).

Nach der Verbindung der WiFi Sonde kann der Ofen für die Verwendung des Fernsteuerungssensors konfiguriert werden. Dafür als Abkürzung auf den oben rechts auf dem App-Bildschirm vorhandenen Temperaturanzeiger klicken und als Eingang Temperatur „WiFi-Sonde“ anwählen. Oder im Menü set den Menüpunkt Eingang Raum konfigurieren auswählen und den Eingang Temperatur „WiFi-Sonde“ anwählen.

4-NOT-BEDIENTAFEL



LEGENDE

A - MEHRFARBIGE LED

LED GRÜN zeigt an:

- Ofen in BETRIEB

LED ROT zeigt an:

- Ofen AUSGESCHALTET

LED BLAU zeigt an:

- Ofen in EINSCHALTUNG

LED GELB zeigt an:

- Ofen in Abkühlphase für AUSSCHALTUNG

ROTE BLINKENDE LED zeigt an:

- Ofen in ALARMZUSTAND

B - BUTTON - Funktionen

SCHALTET das Produkt EIN

SCHALTET das Produkt AUS

Ändert die LEISTUNG beim Betrieb:

- 1 Piep = LOW
- 3 Piep = MEDIUM
- 5 Piep = HIGH

ALARME ZURÜCKSETZEN

5-FUNKTIONEN NOT-BEDIENTAFEL

Die Not-Bedientafel liefert folgende Angaben:

- über eine mehrfarbige LED (A) gibt sie den Status des Ofens an (ausgeschaltet - in Einschaltung - in Betrieb beim Abkühlen für Ausschaltung - in Fehlerzustand)
- über einen Button (B) können folgende Funktionen aktiviert werden:
 - bei Produkt in Fehlerzustand ----- Rücksetzen des Fehlers durch Drücken der Taste für 3 Sekunden
Achtung! Die Alarme A01,A02, A03, A05 und A21 können nur über die Bedientafel und nicht über die App zurückgesetzt werden.
 - bei ausgeschaltetem Produkt ----- einschalten (Drücken für 3 Sekunden)
 - sobald der Einschaltvorgang des Produkts abgeschlossen ist (grüne LED eingeschaltet) kann durch Drücken der Taste (kurzes Drücken für 0,5 Sekunden) die Leistung gemäß des folgenden Schemas geändert werden:
 - LOW Flammenleistung 1 und Belüftung Stufe 1
 - MEDIUM Flammenleistung 3 und Belüftung Stufe 3
 - HIGH Flammenleistung 5 und Belüftung Stufe 5

Bei jedem Leistungswechsel meldet ein Warnton die am Ofen ausgewählte Leistung:

- 1 Piep LOW
- 3 Piep MEDIUM
- 5 Piep HIGH

Wenn das Produkt in Betrieb steht, muss es durch Drücken der Taste für 3 Sekunden ausgeschaltet werden.



Achtung! Falls der Benutzer die Taste bei ausgeschaltetem Ofen länger als 10 Sekunden gedrückt hält, begibt sich der Ofen in Modalität Download für die Aktualisierung der Firmware (dem autorisierten Techniker vorbehaltenen Vorgang). In dieser Modalität bleibt der Ofen mit einem intermittierenden Warnton in Wartezustand auf einen USB-Stick mit der Firmware-Aktualisierung. Wenn kein USB-Stick eingefügt wird, tritt der Ofen nach 10 Sekunden aus der Modalität aus.

6-MANUELLE KONFIGURATION

Falls die automatischen Konfigurationen des WiFi Remote und der Temperatursonde nicht funktionieren sollten, muss eine manuelle Konfiguration durchgeführt werden.

MANUELLE KONFIGURATION DES WIFI REMOTE MODULS

Auf dem Mobiltelefon -> Menü WiFi-Einstellungen muss das WiFi des Mobiltelefons aktiviert werden.

Unter den WiFi-Netzen jenes mit der Bezeichnung "MCZ-RemoteService" auswählen und verbinden (es ist kein Passwort nötig, da es sich um ein freies Netz handelt).

Nach hergestellter Netzverbindung den Browser des Telefons öffnen und die Adresse 192.168.1.1 eingeben.

Es öffnet sich ein Fenster mit der Anzeige der umliegenden WiFi-Router. Den eigenen Router anwählen, der die Internetverbindung liefert und das entsprechende Passwort eingeben. Wenn der Router eine stabile Internetverbindung bietet, kann der Ofen ab jetzt ferngesteuert werden.

Hinweis: wenn das WiFi Remote Modul korrekt konfiguriert und mit einem Router verbunden ist, wird das Netz "MCZRemote Service" nicht mehr unter den verfügbaren WiFi-Netzen angezeigt.

MANUELLE KONFIGURATION DER WIFI-TEMPERATURSONDE

Die WiFi-Temperatursonde kann nach dem Einfügen der Batterien AA 5 Minuten lang konfiguriert werden (ACHTUNG! Die Batterien erst kurz vor der Konfiguration einsetzen).

Die Batterien einsetzen und mit dem Vorgang beginnen.

Auf dem Mobiltelefon -> Menü WiFi-Einstellungen muss das WiFi des Mobiltelefons aktiviert werden.

Unter den WiFi-Netzen jenes mit der Bezeichnung "MCZ-Sensor" auswählen und verbinden (es ist kein Passwort nötig, da es sich um ein freies Netz handelt).

Nach hergestellter Netzverbindung den Browser des Telefons öffnen und die Adresse 192.168.1.1 eingeben.

Es erscheint ein Fenster mit der Anzeige der Öfen, die mit einer WiFi-Sonde verbunden werden können. Den gewünschten Ofen auswählen und das Passwort des WiFi Home eingeben (auf dem Etikett des QR-Codes)

Nach der Verbindung der WiFi Sonde kann der Ofen für die Verwendung des Fernsteuerungssensors konfiguriert werden. Dafür die APP MCZ MAESTRO öffnen, sich mit dem gewünschten, vorab konfigurierten Ofen verbinden, als Abkürzung auf den oben rechts auf dem App-Bildschirm vorhandenen Temperaturanzeiger klicken und als Eingang Temperatur „WiFi-Sonde“ anwählen.

Oder im Menü set -> Eingang Raum konfigurieren auswählen und den Eingang Temperatur „WiFi-Sonde“ anwählen.

Hinweis: wenn der WiFi-Temperatursensor korrekt konfiguriert und mit dem gewünschten Ofen MCZ verbunden ist, wird das Netz "MCZ-Sensor" nicht mehr unter den verfügbaren WiFi-Netzen angezeigt.

7-APP-FUNKTIONEN

Nach der Konfiguration der Geräte versucht die App automatisch, sich mit dem zuletzt verwendeten Gerät zu verbinden. Bei erfolgreichem Verbindungsaufbau zeigt die App die Einschalt-Bildschirmseite "I/O" an. Von hier aus können der Ofen eingeschaltet und alle Funktionen genutzt werden.

Falls bei Verbindungsaufbau mit dem zuletzt verbundenen Gerät etwas nicht funktionieren sollte, zeigt die App die Liste der konfigurierten Geräte an.

Durch Klicken auf das Gerät, mit dem man sich verbinden möchte, wird die Verbindung aufgebaut.

Bei erfolgreicher Verbindung wird ein Symbol eines Ofens neben dem Namen des angewählten Ofens angezeigt.

Von diesem Moment an kann auf alle Funktionen des Ofens zugegriffen werden.

BILDSCHIRMANZEIGE I/O

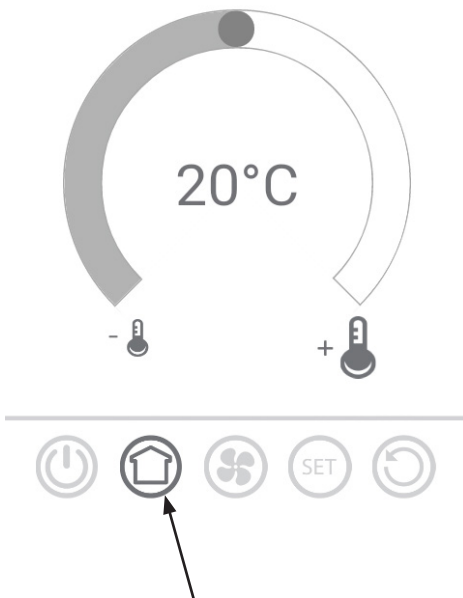
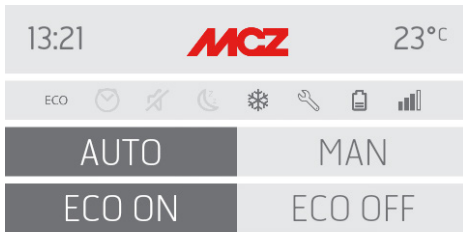


STARTEN



7-APP-FUNKTIONEN

BILDSCHIRMANZEIGE HOME



Für den Zugriff auf die Bildschirmanzeige der Funktionen AUTO und MAN muss die in der Abbildung hervorgehobene Taste betätigt werden.

Auf dieser Bildschirmanzeige kann die Betriebsart verwaltet werden:

- Handbetrieb
- Automatikbetrieb

AUTOMATIKFUNKTION

In automatischem Modus können die gewünschte Raumtemperatur und die Funktion Ecostop eingestellt werden

MANUELLE FUNKTION

Im manuellen Modus kann die Flammenleistung eingestellt werden. Die Funktion Ecostop ist während des Handbetriebs nicht verfügbar.

7-APP-FUNKTIONEN

BILDSCHIRMANZEIGE GEBLÄSE



SILENT MODUS AKTIV.



Auf dieser Bildschirmanzeige können die Gebläseleistungen für die einzelnen Gebläse gesteuert werden.

Die Leistung kann auf 5 Stufen eingestellt werden.

Für jedes Gebläse gibt es eine Automatikfunktion und die Möglichkeit, das Gebläse auszuschalten

Ist die Belüftung auf die Betriebsart MANUELL eingestellt, so wird eine Funktion aktiviert, die die maximale Leistung des Ofens auf Grundlage der Belüftung begrenzt.

COMFORT AIR (3 VENTILATOREN): höchste Leistungsstufe = Summe der Belüftungsniveaus/2

AIR: höchste Leistungsstufe = 2 Mal die Summe der Belüftungsniveaus

7-APP-FUNKTIONEN

BILDSCHIRMANZEIGE GEBLÄSE - SILENT-FUNKTION



SILENT MODUS AKTIV.



Dank der Funktion **SILENT** kann der Ofen während der ganzen Nacht bei minimaler Leistung ohne Raumlüftung betrieben werden. Diese Funktion ist nur in der Modalität **AUTO** und **MAN** (verfügbar, nicht in Modalität **TIMER**). Die Funktion wird über die Taste Silent Mode aktiviert.

Nach Aktivierung der Funktion wird die Flammenleistung auf 1 gebracht und die Lüftung schaltet sich innerhalb von circa 10 Minuten aus.

8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET

BILDSCHIRMANZEIGE SET



GRUNDEINSTELLUNG

FUNKTIONEN

EINSTELLUNGEN

TECH. MENÜ

SOFTWARE VERS.

INFO



Das Menü SET beinhaltet:

- BASIS-SET
- FUNKTIONEN
- EINSTELLUNGEN
- TECHNIKER-MENÜ
- VERSION SOFTWARE
- INFO



SPRACHE

DATUM/UHRZEIT

C°/F°

EINGANG RAUM

KONF. WIFI FÜHLER

TON ON / OFF

GERÄTELISTE

ZUBEHOEREN



Im Menü BASIS-SET gibt es folgende Funktionen:

- SPRACHE
- DATUM UND UHRZEIT
- C°/F°
- EINGANG RAUM
- KONFIGURATION WIFI-SONDE
- TÖNE ON/OFF
- LISTE VORRICHTUNGEN
- ZUBEHÖR



8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET

BILDSCHIRMANZEIGE SPRACHE



Im Menü SPRACHE zeigt das System alle verfügbaren Sprachen an. Die gewünschte Sprache auswählen.

Mit der Taste  kann die vorhergehende Seite wieder abgerufen werden.

- SPRACHE 
- DATUM/UHRZEIT 
- C°/F° 
- EINGANG RAUM 
- KONF. WIFI FÜHLER 
- TON ON / OFF 
- GERÄTELISTE 
- ZUBEHOEREN 



- ITALIANO
- ESPANOL
- ENGLISH
- FRANCAIS
-  DEUTSCH
- POLSKI
- NEDERLANDS



8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET

BILDSCHIRMANZEIGE DATUM UND UHRZEIT



Durch Drücken der Taste DATUM UND UHRZEIT begibt man sich auf die Bildschirmseite für die Datenänderung. Nach den Einstellungen auf **SPEICHERN** drücken und die Seite verlassen.

- SPRACHE
- DATUM/UHRZEIT
- C°/F°
- EINGANG RAUM
- KONF. WIFI FÜHLER
- TON ON / OFF
- GERÄTELISTE
- ZUBEHOEREN



DATUM/UHRZEIT

GG	MONAT	JAHR
11	10	2017
UHRZEIT STD.		UHRZEIT MIN.
12		35
SALVA		



8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET

BILDSCHIRMANZEIGE C°/F*



- SPRACHE 
- DATUM/UHRZEIT 
- C°/F° 
- EINGANG RAUM 
- KONF. WIFI FÜHLER 
- TON ON / OFF 
- GERÄTELISTE 
- ZUBEHOEREN 



Auf dieser Seite kann die Temperatur in Grad Celsius oder Fahrenheit eingestellt werden.



CELSIUS - FAHRENHEIT



8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET

BILDSCHIRMANZEIGE EINGANG RAUM

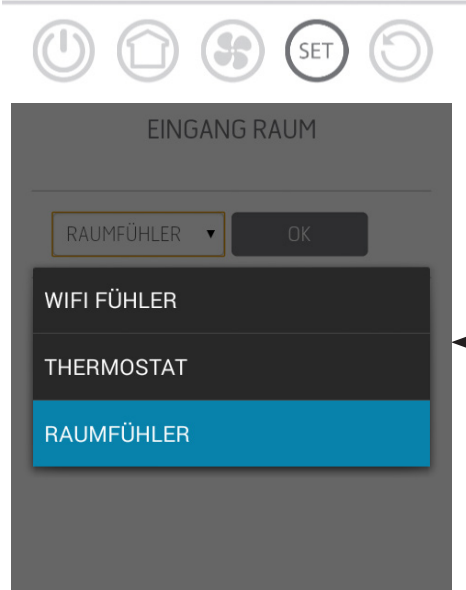


Der Eingang Raum wird für die Einstellung der WiFi-Sonde, des Thermostats oder des Raumtemperaturfühlers verwendet. Durch Klicken auf das Drop-Down-Menü kann die gewünschte Option ausgewählt werden.

- SPRACHE
- DATUM/UHRZEIT
- C°/F°
- EINGANG RAUM
- KONF. WIFI FÜHLER
- TON ON / OFF
- GERÄTELISTE
- ZUBEHOEREN



EINGANG RAUM



8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET

BILDSCHIRMSEITE WIFI-SONDE

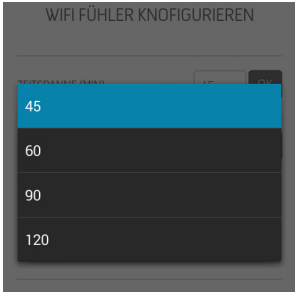
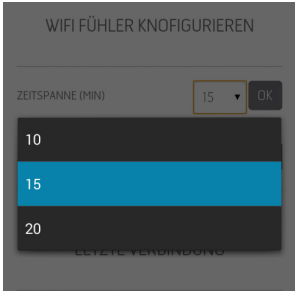


- SPRACHE
 - DATUM/UHRZEIT
 - C°/F°
 - EINGANG RAUM
 - KONF. WIFI FÜHLER
 - TON ON / OFF
 - GERÄTELISTE
 - ZUBEHOEREN
-

Diese Bildschirmseite ermöglicht die Konfigurierung eines Intervalls in Minuten und die Anzeige der letzten Verbindung.



WIFI FÜHLER KONFIGURIEREN



ZEITSPANNE (MIN)

15

▼

OK

ZEITSPANNE SOMMER (MIN)

45

▼

OK

LETZTE VERBINDUNG

RAUM

06/09/2017 - 19:26:10



8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET

BILDSCHIRMSEITE TÖNE ON /OFF

Diese Funktion dient zur Aktivierung/Deaktivierung der Töne.



- SPRACHE 
- DATUM/UHRZEIT 
- C°/F° 
- EINGANG RAUM 
- KONF. WIFI FÜHLER 
- TON ON / OFF 
- GERÄTELISTE 
- ZUBEHOEREN 



8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET

BILDSCHIRMSEITE LISTE VORRICHTUNGEN

Auf dieser Bildschirmseite werden die Vorrichtungen angezeigt, die konfiguriert wurden. Nur die Vorrichtung, die an der Seite die Zeichnung eines Ofensymbols aufweist, kann gewählt werden.



- SPRACHE 
- DATUM/UHRZEIT 
- C°/F° 
- EINGANG RAUM 
- KONF. WIFI FÜHLER 
- TON ON / OFF 
- GERÄTELISTE 
- ZUBEHOEREN 



GERÄTELISTE

 MOOD 

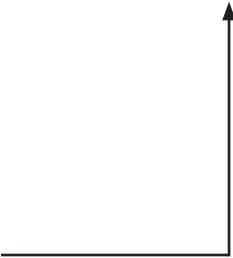
WIFI-DIRECT: MCZ-01A220A62C8A47

GERÄTELISTE

DIRECT

REMOTE

QR CODE



8-BILDSCHIRMSEITEN BASIS-SET

BILDSCHIRMSEITE ZUBEHÖR

Auf dieser Bildschirmseite kann Folgendes konfiguriert werden:

- FERNBEDIENUNG KONFIGURIEREN
- SENSOR T KONFIGURIEREN

Für die Modalität siehe Kapitel 3 (Ofenzubehör konfigurieren“).



ZUBEHOEREN KONFIGURATION

FERNBEDIENUNG
KONFIGURIEREN

SENSOR T KONFIGURIEREN



- SPRACHE
- DATUM/UHRZEIT
- C°/F°
- EINGANG RAUM
- KONF. WIFI FÜHLER
- TON ON / OFF
- GERÄTELISTE
- ZUBEHOEREN



9-BILDSCHIRMSEITE FUNKTIONEN

BILDSCHIRMSEITE FUNKTIONEN



- GRUNDEINSTELLUNG
- FUNKTIONEN
- EINSTELLUNGEN
- TECH. MENÜ
- SOFTWARE VERS.
- INFO

Innerhalb des Menüs SET kann auch das Menü FUNKTIONEN abgerufen werden, das die Einstellung/Änderung der folgenden Funktionen ermöglicht:

- ECO STOP
- SLEEP
- CHRONO



- ECO STOP
- SLEEP
- CHRONO



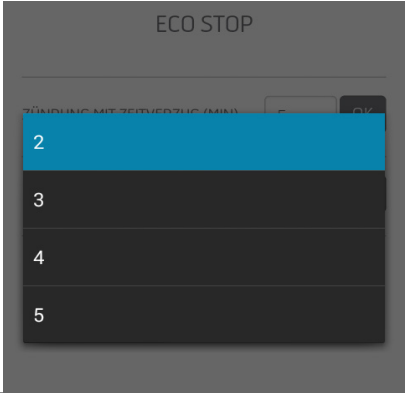
10-ECO STOP

Im Menü **ECO STOP** können eine Aktivierungsverzögerung (Minuten) und eine Hysterese zur Neueinschaltung eingestellt und/oder geändert werden. Die Betriebsmodalität ECO ist ein Automatik-Betriebsmodus mit dem einzigen Unterschied, dass sich das Gerät, wenn die eingestellte Temperatur erreicht wird und während der im Drop-Down-Menü zur Aktivierungsverzögerung (Wert zwischen 5 und 30 Minuten) eingestellten folgenden Minuten erhalten bleibt, abschaltet und in Stand-by bleibt, bis die Raumtemperatur unter die gewünschte Temperatur sinkt (das Hysterese-Intervall beträgt 2 - 5 Minuten). Daraufhin wird das Gerät erneut eingeschaltet.

ECO STOP

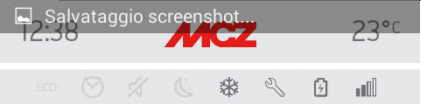
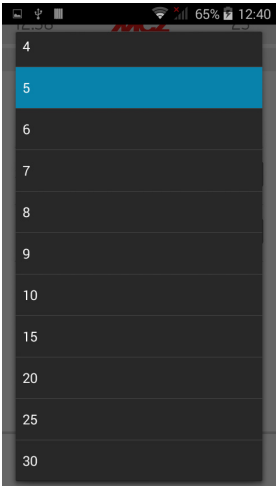
SLEEP

CHRONO



Wenn der Raum nicht ausreichend wärmedämmend ist, erlaubt die Flammregelung nicht, dass die eingestellte Temperatur für die eingestellte Zeit erhalten bleibt, folglich wird das Gerät nicht abgeschaltet.

HINWEIS: Wir empfehlen, ECO nur bei gut wärmedämmten Räumen zu benutzen, um sehr häufiges Ein- und Ausschalten des Geräts zu vermeiden.



ECO STOP

ZÜNDUNG MIT ZEITVERZUG (MIN) 5 OK

PROG. WIEDERZÜNDUNG (C°) 2 OK



11-SLEEP

Funktion Sleep



Mit Sleep kann schnell eine Uhrzeit eingestellt werden, zu der das Gerät abschalten soll. Diese Funktion ist nur in Modalität MAN und AUTO verfügbar.
Um die SLEEP-Funktion zu deaktivieren, genügt es, die Uhrzeit soweit zu verringern.

ECO STOP



SLEEP



CHRONO



SLEEP



ATTIVA



12-CHRONO

12:38

MCZ

23°C

ECO

In diesem Betriebsmodus kann das Gerät automatisch ein- und ausgeschaltet werden. Die Programme sind für jede 1/2 Stunde des Tages auf drei verschiedene Temperaturindizes (T1-T2-T3) sowie auf verschiedene Weise für jeden Wochentag programmierbar.

ECO STOP



SLEEP



CHRONO



12:40

MCZ

22.5°C

ECO

CHRONO-THERMOST.

SET

ON

OFF

T1/T2/T3



WOCHENTAG



SET

12-CHRONO

12:40

MCZ

22.5°C

ECO

Temperaturauswahlmöglichkeit (T1-T2-T3)

CHRONO-THERMOST.

ON

OFF

T1/T2/T3

WOCHENTAG

SET

11:39

MCZ

21.5°C

ECO

TEMPERATUREN CHRONO

TEMPERATUR T1

16

OK

TEMPERATUR T2

18

OK

TEMPERATUR T3

20

OK

SET

12-CHRONO

12:40

MCZ

22.5°C

ECO

Möglichkeit, wöchentliche Programme zu installieren.

CHRONO-THERMOST.

ON

OFF

T1/T2/T3

WOCHENTAG



12:51

MCZ

23°C

ECO

SET

SONNTAG

MONTAG

DIENSTAG

MITTWOCH

DONNERSTAG

FREITAG

SAMSTAG

SET



SONNTAG



MONTAG



DIENSTAG



MITTWOCH



DONNERSTAG



FREITAG



SAMSTAG



Möglichkeit, unterschiedliche Temperaturen für unterschiedliche Tage und unterschiedliche Zeitintervalle einzustellen.



SONNTAG



00:00 - 00:30

T1

T2

T3

00:30 - 01:00

T1

T2

T3

01:00 - 01:30

T1

T2

T3

01:30 - 02:00

T1

T2

T3

02:00 - 02:30

T1

T2

T3



13-MENÜ EINSTELLUNGEN



- GRUNDEINSTELLUNG 
- FUNKTIONEN 
- EINSTELLUNGEN 
- TECH. MENÜ 
- SOFTWARE VERS. 
- INFO 



Im Menü EINSTELLUNGEN können die folgenden Parameter geändert werden:

- SCHNECKE AKTIVIEREN
- REZEPTE
- SOMMER/WINTER



- SCHNECKE AKTIVIEREN 
- REZEPTUREN 
- SOMMER / WINTER 



14-SCHNECKE AKTIVIEREN

Funktion Schneckenladung



Diese nur bei ausgeschalteten Ofen aktivierbar Funktion ermöglicht die Pellets in das Beschickungssystem (Schnecke) zu laden und kann jedes Mal verwendet werden, wenn diese leer ist, weil die Pellets aufgebraucht sind.
So können Fehlzündungen (Alarm A01) vermieden werden, die eben auf die Entleerung des Behälters zurückzuführen sind.

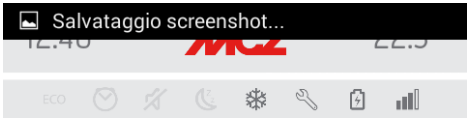
SCHNECKE AKTIVIEREN



REZEPTUREN



SOMMER / WINTER



SCHNECKE AKTIVIEREN



120"



15-REZEPTE

Änderung des Luft- und Pellet-Rezepts

Diese Funktion dient dazu, den Ofen an die Art der verwendeten Pellets anzupassen. Weil auf dem Markt viele Arten Pellets angeboten werden, unterscheidet sich der Betrieb des Ofens, je nach höherer oder niedriger Qualität des Brennstoffs, sehr stark.

Die Zugabe von Pellets in die Brennschale kann erhöht oder verringert werden:

- Falls die Pellets zum Verstopfen in der Brennschale neigen, da zu viel Brennstoff geladen wurde.
- Falls die Flamme selbst bei niedriger Leistung stets hoch ist
- Falls die Flamme immer niedrig ist

Um das **PELLET-REZEPT** zu ändern, einen der verfügbaren Werte auswählen.

Die verfügbaren Werte sind:

- 3 = Verminderung Pelletzufuhr um 20% in allen Leistungsstufen
- 2 = Verminderung Pelletzufuhr um 13% in allen Leistungsstufen
- 1 = Verminderung Pelletzufuhr um 6% in allen Leistungsstufen
- 0 = Keine Änderung
- 1 = Erhöhen Pelletzufuhr um 3% in allen Leistungsstufen
- 2 = Erhöhen Pelletzufuhr um 6% in allen Leistungsstufen
- 3 = Erhöhen Pelletzufuhr um 10% in allen Leistungsstufen



SCHNECKE AKTIVIEREN

REZEPTUREN

SOMMER / WINTER



REZEPTUREN



LUFT REZEPT.

0 ▼

OK

PELLET REZEPT.

0 ▼

OK

Um das **LUFT-REZEPT** zu ändern, einen der verfügbaren Werte auswählen.

Die verfügbaren Werte sind:

-- 2 = - 10%

- 1 = - 5%

0 = (Standardwert)

1 = + 5%

2 = + 10%

Diese Funktion dient zum Regulieren der Verbrennungsluft im Falle, dass die Flamme zu hoch oder zu niedrig sein sollte.



16-SOMMER/WINTER

Auswahlmöglichkeit der Betriebs-Saison.



SCHNECKE AKTIVIEREN



REZEPTUREN



SOMMER / WINTER



SOMMER / WINTER



17-TECHNISCHES MENÜ

Das technische Menü kann nur von einem Fachtechniker von MCZ aufgerufen werden und der Zugang passwortgeschützt.



GRUNDEINSTELLUNG



FUNKTIONEN



EINSTELLUNGEN



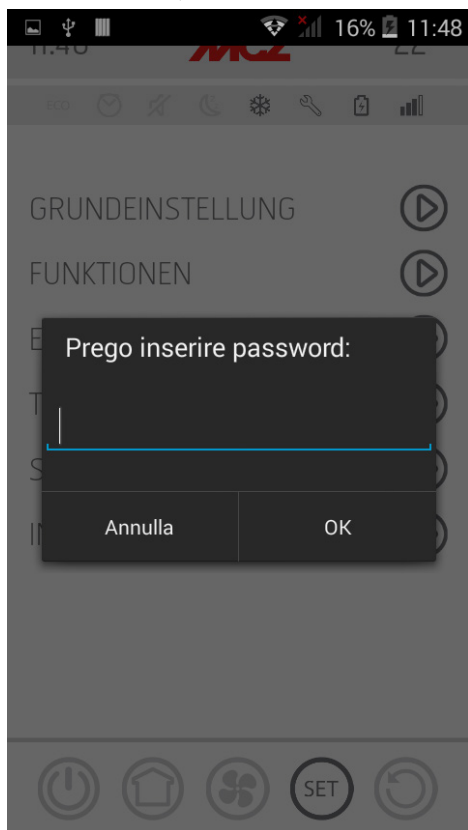
TECH. MENÜ



SOFTWARE VERS.



INFO



17-TECHNISCHES MENÜ

Die folgenden Hauptfunktionen können im technischen Menü geändert und/oder gesteuert werden:

11:50

MCZ

22°C

ECO

PARAMETER

ACTIVE ON/OFF

BAUTEILTEST

DATENBANK WÄHLEN

RESET ZU WERKEINSTELLUNG

RESET SERVICE STUNDEN

LETZTE ALARME

BETRIEB STD.

SERIAL BAUD

SET

- PARAMETER
- ACTIVE ON/OFF
- DIAGNOSTIK
- DATENBANK WÄHLEN
- RESET WERKSRESET
- RESET SERVICE
- LETZTE ALARME
- BETRIEBSSTUNDEN
- SERIAL BAUD

18-SOFTWARE-VERSION

Im Menü SET befindet sich die Option SOFTWARE-VERSION. Über diesen Eintrag können alle Daten des Ofens abgerufen werden. Datenbank und App-Version



- GRUNDEINSTELLUNG
- FUNKTIONEN
- EINSTELLUNGEN
- TECH. MENÜ
- SOFTWARE VERS.
- INFO



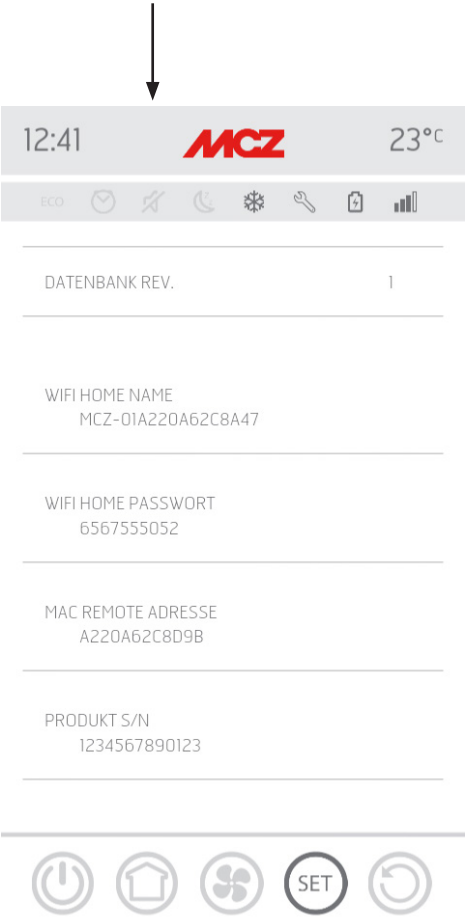
SOFTWARE VERSIONEN

APP VERS.	0.0.5
VERS. BL	1.0
FW PLATINE VERS.	1.5.1
WIFI HOME VERS.	1.1.4
REMOTE VERS.	1.1.4
RAUMTEMP. FUEHLER VERS.	N.C.
DATENBANK	TC08



18-SOFTWARE-VERSION

Fortsetzung der Bildschirmseite SOFTWARE-VERSIONEN.



19-MENÜ INFO

Das Menü INFO liefert einige Informationen bezüglich des Status des Ofens

10:41MCZ21°C

ECO🕒🔧🌙❄️🔑📱📶

- GRUNDEINSTELLUNG
- FUNKTIONEN
- EINSTELLUNGEN
- TECH. MENÜ
- SOFTWARE VERS.
- INFO



12:41MCZ23°C

ECO🕒🔧🌙❄️🔑📱📶

ZUSTAND LEISTUNG 5
:

	LIVE	SET
U/MIN RAUCHGASGEBL.	1721	-
U/MIN FÖRDERSCHNECKE	1382	1400
ZÜNDKERZE	OFF	-
T° RAUM	23	22
T° RAUCH	188	-
ACTIVE	171	160
VORDERE	5	-
KANALISIERT 1	5	-
AUTO MODUS		OFF

20-ALARME

ALARMMELDUNGEN

Falls es zu einer Betriebsstörung kommt, tritt der Ofen in die Ausschaltphase wegen Alarm und informiert den Benutzer über den Typ der erfolgten Störung mit einem 3-stelligen Code, der auf der hinteren Notaus-Tafel angezeigt bleibt.

Der Alarm wird permanent durch den entsprechenden dreistelligen Code angezeigt, durch das Blinken einer roten Leuchte auf der Not-Bedientafel, sowie, für die ersten 10 Minuten des Alarms, durch einen periodischen Warnton. Um den Alarmzustand zu beenden und den normalen Betriebszustand des Ofens wiederherzustellen, sind die Anweisungen in den beiden folgenden Abschnitten zu beachten. Die folgende Tabelle enthält die Alarme, die am Gerät angezeigt werden können, zusammen mit dem Code, der auf der Not-Bedientafel erscheint, und Hinweisen zur Lösung des Problems.

DISPLAYANZEIGE	ART DES PROBLEMS	LÖSUNG
A01	Die Flamme entzündet sich nicht.	Pellet-Füllstand im Behälter kontrollieren. Prüfen, dass die Brennschale korrekt in ihrem Sitz liegt und keine Verkrustungen oder unverbrannte Pelletrückstände anwesend sind. Prüfen, ob die Zündkerze sich erwärmt. Die Brennschale vor dem Wiedereinschalten sorgfältig entleeren und reinigen.
A02	Anomales Erlöschen des Feuers.	Pellet-Füllstand im Behälter kontrollieren. Kontrollieren, ob die Brennschale richtig eingesetzt ist; sie darf keine deutlichen Verkrustungen unverbrannter Pellets aufweisen.
A03	Die Temperatur im Pelletbehälter liegt über der Sicherheitsgrenze. Überhitzung des Geräts durch ungenügende Wärmeabführung.	Das Gerät ist überhitzt, da es zu lange bei maximaler Leistung in Betrieb war oder wegen ungenügender Belüftung. Wenn das Gerät ausreichend abgekühlt ist, Taste B auf der Bedientafel oder OFF auf der Fernbedienung drücken, um Alarm A03 zurückzusetzen. Nach Rücksetzung des Alarms kann das Gerät wieder normal eingeschaltet werden.
A04	Die Rauchgastemperatur hat die festgelegten Sicherheitsgrenzwerte überschritten.	Der Ofen schaltet sich automatisch ab. Ofen einige Minuten abkühlen lassen und wieder einschalten. Rauchgasabzug kontrollieren und auf Grundlage der in Kap. 2 des vorliegenden Handbuchs angeführten Angaben die Art der verwendeten Pellets überprüfen.
A05	Verstopfung Schornstein - Wind - Tür offen.	Rauchgasleitung und Schließen der Tür überprüfen.
	Der Rauchgasabzug kann die für die Verbrennung notwendige Primärluft nicht garantieren.	Ungenügender Schornsteinzug oder Verstopfung der Brennschale. Prüfen, ob die Brennschale durch Verkrustungen verstopft ist, und gegebenenfalls reinigen. Rauchgasleitung und Lufteinlass kontrollieren und gegebenenfalls reinigen.
A08	Betriebsstörung Rauchgasgebläse.	Kontrollieren, ob der Raum des Rauchgasgebläses sauber ist, oder ob es durch Schmutz blockiert wird. Wenn das nicht ausreicht, ist das Rauchgasgebläse defekt. Autorisierten Kundendienst für den Austausch rufen.

20-ALARME

A09	Am Rauchgasfühler liegt eine Störung vor und er misst die Temperatur der Rauchgase nicht mehr korrekt.	Autorisierten Kundendienst rufen, um das Bauteil austauschen zu lassen.
A11	Defekt der Pelletbeschickung	Autorisierten Kundendienst rufen, um das Bauteil austauschen zu lassen.
A13	Überhitzung elektronische Steuereinheit	Das Gerät ist überhitzt, da es zu lange bei maximaler Leistung in Betrieb war oder wegen ungenügender Belüftung. Wenn das Gerät ausreichend abgekühlt ist, die Taste B auf der Bedientafel oder OFF auf der Fernbedienung drücken, um den Alarm A13 zurückzusetzen. Nach Rücksetzung des Alarms kann das Gerät wieder normal eingeschaltet werden.
A14	Störung am Luftvolumenstromsensor	Dieser Alarm ist nicht sperrend, es erscheint nur eine Hinweismeldung. Autorisierten Kundendienst rufen, um das Bauteil austauschen zu lassen.
A21 EINGRIFF SICHERHEITSVOR- RICHTUNGEN	Ofentür offen	Tür schließen
	Brennstoffladeklappe offen	Klappe schließen. Brennstoff-Füllstand im Behälter senken.
	Druckwächter Luft	Ungenügender Schornsteinzug oder Verstopfung der Brennschale. Prüfen, ob die Brennschale durch Verkrustungen verstopft ist, und sie gegebenenfalls reinigen. Rauchgasleitung und Lufteinlass kontrollieren und gegebenenfalls reinigen.
A22	Raumtemperaturfühler defekt	Autorisierten Kundendienst rufen, um das Bauteil austauschen zu lassen.
POP UP	Wifi-Sonde getrennt	Überprüfen, ob die Batterien im Gerät aufgeladen sind Die Batterien ersetzen und das Verfahren zum Anschluss des Geräts wiederholen
POP UP	Alarme	Über diese App ist es möglich eine Meldung bezüglich der Alarme, die nicht über App des Typs A01, A02, A03, A05, A21, sondern ausschließlich über die Bedientafel am Ofen rückstellbar sind, zu erhalten. Nach der Rückstellung des Alarms an der Bedientafel, muss die App-Meldung rückgestellt werden.
SER	Hinweis auf planmäßige Wartung	Wenn beim Einschalten diese Meldung blinkt, ist die Wartung fällig, denn die eingestellte Anzahl Betriebsstunden ist erreicht. Zur Ausführung ist ein spezialisierter Techniker der Firma MCZ zu verständigen.

Beenden des Alarmzustandes

Falls ein Alarm ausgelöst wurde, ist zur Wiederherstellung des normalen Betriebs des Ofens wie folgt vorzugehen:

- Die Alarme A01, A02, A03, A05, A21 ausschließlich über die Bedientafel am Ofen löschen.
- Die anderen Alarme über App löschen.

20-ALARME

Mechanische Blockierung des Gerätes

Folgende Ursachen können zur mechanischen Blockierung des Geräts führen:

- Überhitzung des Geräts („A03“)
- Überhitzung der Rauchgase („A04“)
- Während des Betriebs des Ofens ist es zu einem unkontrollierten Eindringen von Luft in die Brennkammer oder einer Verstopfung des Schornsteins gekommen („A05“).

Die Blockierung wird auf dem Display angezeigt und von einem Warnton begleitet. In diesem Fall wird die Ausschaltphase automatisch aktiviert. Wenn diese Prozedur gestartet ist, ist jeder Versuch, das System rückzustellen, erfolglos. Auf dem Display wird die Ursache der Blockierung angezeigt.

VORGEHENSWEISE:

Wenn die Meldung „**A03**“ erscheint, ist das Gerät überhitzt, da es zu lange bei maximaler Leistung in Betrieb war oder wegen ungenügender Belüftung.

Wenn der Ofen ausreichend abgekühlt ist, Taste B auf der Bedientafel drücken, um den Alarm **A03** zu löschen. Nach Rücksetzung des Alarms kann das Gerät wieder normal eingeschaltet werden.

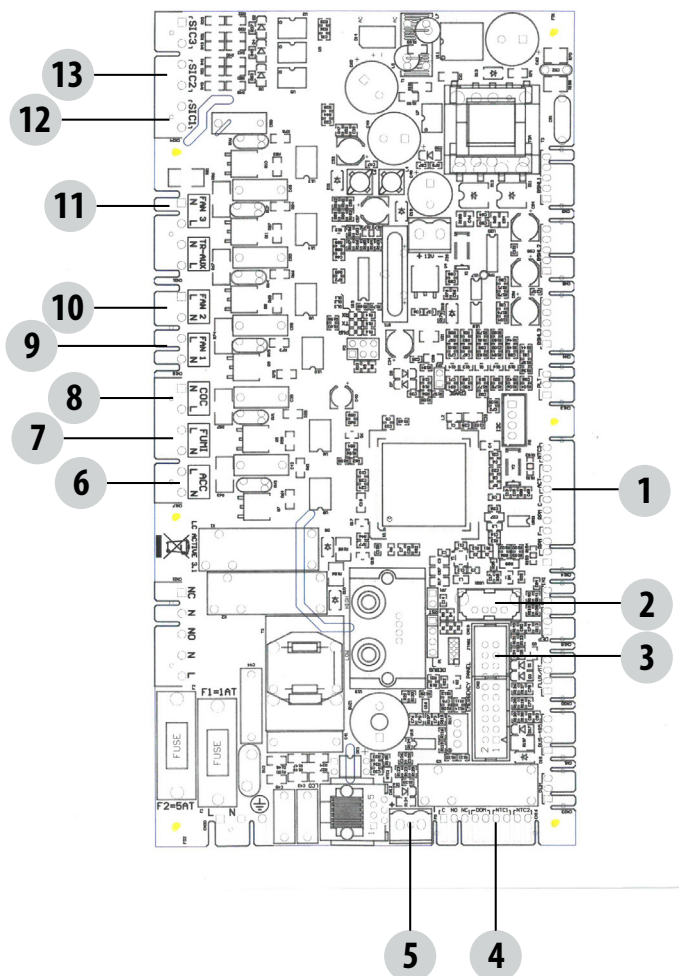
Falls die Schrift „**A04**“ erscheint: Der Ofen schaltet sich automatisch ab. Ofen einige Minuten abkühlen lassen und wieder einschalten. Rauchgasabzug kontrollieren und auf Grundlage der in Kap. 2 des vorliegenden Handbuchs angeführten Angaben die Art der verwendeten Pellets überprüfen.

Falls die Schrift „**A05**“ erscheint: Hervorgerufen durch das längere Öffnen der Feuertür oder einer beachtlichen Luftinfiltration (z.B. Inspektionsverschluss kein Rauchgasgebläse) Wenn diese Faktoren nicht in Betracht kommen, Rauchgasleitung und Schornstein kontrollieren und gegebenenfalls reinigen (diese Eingriffe sollten von einem spezialisierten Techniker von MCZ ausgeführt werden).

Erst nachdem die Ursache der Blockierung dauerhaft beseitigt wurde, darf eine erneute Zündung vorgenommen werden.

ANSCHLUSS EXTERNER THERMOSTAT

Um den externen Thermostat anzuschließen, den Raumfühler von der Klemme in der Position 4 der Platine trennen.



SPANNUNGSFÜHRENDE
ELEKTROKABEL

230V-STROMVERSOR-
GUNGSKABEL VOR AUS-
FÜHRUNG VON ARBEITEN
AN DER ELEKTRIK VOM
STROMNETZ TRENNEN.

LEGENDE VERKABELUNGEN COMFORT AIR-KAMINÖFEN

1. ENCODER GEBLÄSE RAUCHGASE ENCODER GETRIEBEMOTOR DRUCKWANDLER	8. SCHNECKE
2. AKTUALISIERUNG DER SOFTWARE (USB)	9. LUFTGEBLÄSE 1
3. NOT-BEDIENTAFEL	10. LUFTGEBLÄSE 2 (WENN VORHANDEN)
4. RAUMFÜHLER/EXTERNER THERMOSTAT	11. LUFTGEBLÄSE 3 (WENN VORHANDEN)
5. RAUCHGAS-TEMPERATURFÜHLER	12. THERMOSCHUTZSCHALTER TANK
6. ZÜNDKERZE	13. DRUCKWÄCHTER
7. GEBLÄSE RAUCHGASE	

Hinweis: Die einzelnen Bauteile sind mit vorverdrahteten Verbindern versehen, von denen jeder eine andere Abmessung hat



MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce Nr. 8

33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALIEN

Telefon: 0434/599599 r.a.

Fax: 0434/599598

Internet: www.mcz.it

E-Mail: mcz@mcz.it